



# Cornelius Gazette

THE OFFICIAL NEWSLETTER OF OREGON'S FAMILY TOWN September 2019

## Repair Fair

Saturday, September 7th  
11am-2pm

Cornelius Public Library

Walters Community Room

Advanced sign-up is required to get your items repaired:

<https://bit.ly/31tynmz>

Limit 2 items per household



## Cornelius Booster Club Seeks Flag Sponsors

The Cornelius Booster Club places street flags in honor of all the National Holidays and Days of Recognition. This custom has been in practice for many generations in the City of Cornelius. Local businesses and community members have supported the Booster Club in this effort since its beginning.

The Cornelius Booster Club continues to request the assistance of local businesses to help them display our flags in an effort to promote a feeling of patriotism in the community on National Holidays. The Boosters display and maintain the flags at a minimal charge of \$25.00 annually.

If you would be interested in helping the Booster Club by funding a flag for the year, please contact them at 503-357-2075. Your Flag can represent your Business or may be used personally to remember a family member or a recognition of a community member or friend.



Bounce back faster from disaster!

Disasters are inevitable. They are personal. Survival is optional. How prepared are you?

## Forest Grove - Cornelius Quake Up!

Where:

The Forest Grove Farmers Market, at 21st Ave between Main St and College Way.

When:

Wednesday, September 18, 2019  
4-7pm

A FREE family friendly preparedness event that will include lots of great information and demonstrations on emergency food, water and cooking. There will be experts in preparedness to answer your questions from geology of earthquakes to preparing your pets to how to get your home safe for an earthquake. Vendors from private and public agencies will be there to help you get prepared! There will be a "How to Get Prepared" and a "Stop the Bleed" classes for adults and a "Pillow-case Preparedness class" for children (upper elementary age.)

Sponsors include Forest Grove Fire and Rescue, Cornelius Fire Department, Forest Grove - Cornelius SAFER group, Washington County Emergency Management, Forest Grove UCC and the Forest Grove Farmer's Market/Adelante Mujeres. There will be activities for school age kids and a table for Senior preparedness.

## THE CHIEF'S CORNER



Cornelius Police Chief John Bennett

You might have noticed more and more kids walking and bicycling on your commute now that school is back in session. If you are driving, traveling on two wheels and two feet, especially in residential areas and parking lots. If your child is the one on two wheels, make sure they always wear a properly fitted helmet (it's the law if they are under 16 years old). According to the Oregon Department of Transportation, only about 57 percent of children under the age of 16 wear helmets in Oregon. Please help us increase child helmet use by wearing a helmet and modeling safe cycling practices around children. In addition, it's important for all cyclists to wear bright clothing and carry a front light, and rear light or reflector as our nights get darker earlier. Be safe, Cornelius!



FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) OR CALL 503-357-9112

Like us on Facebook [WWW.FACEBOOK.COM/CITYOFCORNELIUS](http://WWW.FACEBOOK.COM/CITYOFCORNELIUS)

# Recycling Guide | Guía de reciclaje

## Recycle Reciclar



*Papel y cartón*

**Paper** Newspapers, magazines, mail & envelopes (windows ok), office/scrap paper, cartons, flattened cardboard boxes



**Metal** Rinsed aluminum, tin, and steel cans, empty aerosol cans, clean aluminum foil, scrap metal



*Plástico*

**Plastic** Rinsed bottles, buckets (5 gallons and smaller) and tubs (6 oz or larger)

**NO** plastic bags, plastic clamshells, polystyrene, "compostable" serviceware, coffee cups or lids, frozen food boxes or trays, plastic lids, hot or cold drink cups, paper or plastic plates/cups, plastic utensils, take-out containers, or glass (glass should go in a separate bin).

## Garbage Basura



**Garbage** Coffee cups/lids, paper/plastic plates, take-out containers, "compostable" serviceware, hot and cold drink cups, straws, cutlery, plastic clamshells, plastic bags



**Garbage** Garden hoses, treated wood, pet waste, cat litter, diapers, frozen food packaging/trays, plastic caps/lids



**Garbage** Incandescent light bulbs, broken glass, ceramics, vases, drinking glasses

**NO** electronics, computers, monitors, TVs, hazardous waste, chemicals, medical sharps like needles, fluorescent light bulbs, or batteries. Use our What to Recycle and Where? tool or call 503-846-3605 to find out where to take these items.

## Yard Debris\* Desechos del jardín



**Yard debris** Weeds, leaves, vines, grass clippings, house plants, flowers



**Yard debris** Branches less than 4 inches in diameter and shorter than 36 inches in length

**NO** "compostable" or "biodegradable" serviceware or containers, yard tools, dirt, rocks, pet waste, or garbage.

## Glass Vidrio



*Botellas y frascos*

**Glass bottles and jars** Put glass into separate red bin. Remove lids. Labels OK.

**NO** vases, drinking glasses, or lightbulbs.



*Aceite de motor*

**Motor Oil** Put in a leak-proof, clear plastic jug with lid and place next to bins.

**NO** other liquids accepted.

### Not sure which bin it goes in?

Use our What to Recycle and Where? tool:  
[WashingtonCountyRecycles.com/WTRW](http://WashingtonCountyRecycles.com/WTRW)  
or call 503-846-3605

### ¿Quiere saber qué reciclar y en dónde?

Encuentre la respuesta usando:  
[WashingtonCountyRecycles.com/WTRW](http://WashingtonCountyRecycles.com/WTRW)  
o llame al 503-846-3605

\*If you live within the city limits of Beaverton or Forest Grove, check with your service provider to see if you can include food scraps with your yard debris.

\*Si vive en Beaverton o en Forest Grove, pregunte a su compañía de basura si puede poner desechos de comida con los del jardín.

### Top 5 things to keep out of your recycling bin:

*Las top 5 cosas que no van en el reciclaje:*





# Gaceta de Cornelius

EL BOLETÍN OFICIAL DE LA CIUDAD DE CORNELIUS septiembre 2019

## Feria de Reparación

sábado, 7 de septiembre  
11am to 2pm

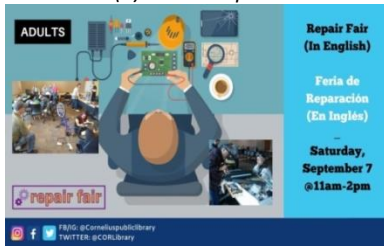
Biblioteca de Cornelius

Sala de la comunidad de Walter

Se requiere un registro avanzado para reparar sus artículos:

<https://bit.ly/200Z6cw>

dos (2) artículos por casa



## El Club Booster de Cornelius Busca Patrocinadores de Banderines

El Club Booster de Cornelius coloca banderines en las calles en honor de todas las Fiestas Nacionales y Días de Reconocimiento. Esta costumbre ha estado en práctica durante muchas generaciones en la ciudad de Cornelius. Las empresas locales y los miembros de la comunidad han apoyado al Club Booster en este esfuerzo desde su inicio.

El Club Booster de Cornelius continúa solicitando la asistencia de empresas locales para ayudarles a exhibir nuestros banderines en un esfuerzo por promover un sentimiento de patriotismo en la comunidad durante los Días Festivos Nacionales. Los Boosters exhiben y mantienen los banderines con un cargo mínimo de \$25 dólares anuales.

Si estuviera usted interesado en ayudar al Club Booster financiando uno o varios banderines para este año, comuníquese con ellos al teléfono 503-357-2075. Su Banderín puede representar a su propio Negocio, o puede usarse personalmente como recordatorio de un miembro de la familia o en reconocimiento de un miembro de la comunidad o de un amigo.



Bounce back faster from disaster!  
Disasters are inevitable. They are personal. Survival is optional. How prepared are you?

## iForest Grove – Cornelius Despierten, Temblor!

### Dónde:

En el Mercado Agrícola de Forest Grove, ubicado en la Avenida 21 entre la Calle Main y College Way.

### Cuándo:

El miércoles 18 de Septiembre, 2019  
De 4-7pm

Este será un evento GRATUITO de preparación familiar que va a incluir una gran cantidad de información y demostraciones y todo relacionado con los alimentos, agua y cocina en casos de emergencia. Habrá expertos en preparación para responder a sus preguntas, desde la geología de los terremotos hasta la preparación de sus mascotas y cómo conseguir que su hogar sea seguro si hubiera un terremoto. ¡Estarán allí para ayudarles a prepararse algunos vendedores de agencias privadas y públicas! Habrá clases de "Cómo prepararse" y "Cómo detener el sangrado" para adultos y una "Clase de preparación de fundas de almohada" para niños (en sus últimos años de escuela primaria.)

Los patrocinadores que están incluidos son los Bomberos y Rescatistas de Forest Grove, el grupo del Departamento de Bomberos de Cornelius, Forest Grove - Cornelius SAFER, el Departamento Administrativo Para Emergencias del Condado de Washington, la Iglesia Unida de Cristo en Forest Grove UCC y el Mercado Agrícola de Forest Grove / Adelante Mujeres. Habrá actividades para niños en edad escolar y una mesa de preparación para personas de la tercera edad.

## LA ESQUINA DEL JEFE DE POLICIA



Jefe de Policía John Bennett

Cuando usted anda manejando es posible que haya notado que más y más niños caminan y andan en bicicleta ahora que ya ha comenzado la escuela. Si usted maneja, tenga mucho cuidado con quienes viajan en dos ruedas y dos pies, especialmente en las áreas residenciales y en los estacionamientos. Si su hijo es el que está sobre dos ruedas, asegúrese de que siempre use un casco bien ajustado (es la ley si es menor de 16 años). Según el Departamento de Transporte de Oregon, solo el 57 por ciento de los niños menores de 16 años usan cascos en Oregon. Ayúdenos a aumentar el uso del casco en los niños y jóvenes y seamos modelos practicando nosotros formas de ciclismo seguras cuando nos vean los niños y los jóvenes. Además, es importante que todos los ciclistas usen ropa brillante y luces adelante y atrás o reflectores a medida que nuestras noches se van oscureciendo más temprano. ¡Ten cuidado, Ciudad Cornelius!



PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE [WWW.CI.CORNELIUS.OR.US](http://WWW.CI.CORNELIUS.OR.US) O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook [www.Facebook.com/cityofcornelius](http://www.Facebook.com/cityofcornelius)



# Guía de reciclaje | Recycling Guide

## Reciclar Recycle



Paper and cardboard

**Papel** Periódico, revistas, correo, sobres, recortes o papel triturado, envases de cartón, cajas de cartón aplanadas.



**Metal** Latas de aluminio, estaño y acero enjuagadas, latas de aerosol vacías, papel aluminio limpio, metal chatarra.



Plastic

**Plástico** Botellas y cubetas de máximo 5 galones. Envases de más de 6 onzas. Todo enjuagado.

**NO poner** bolsas de plástico, envases y cajitas de plástico "para llevar", platos, vasos, y utensilios de plástico o de papel desechables o "compostables", vasos para bebidas calientes o frías, cajas y charolas de comidas congeladas, tapaderas de plástico, poliestireno, vidrio. (Reciclar el vidrio por separado).

## Basura Garbage



**Basura** Vasos para bebidas calientes o frías y sus tapaderas, platos de papel o plástico, empaques y cajitas, utensilios "compostables", popotes y bolsas de plástico sucias.



**Basura** Mangueras, excremento de mascotas, arena del gato, pañales, cajas y charolas para comida congelada, tapaderas de plástico.



**Basura** Focos de luz incandescente, vidrio quebrado, cerámica, floreros, vasos.

**NO poner** electrónicos, computadoras, monitores, televisiones, desechos peligrosos como agujas, focos de luz fluorescente, o baterías. Encuentre a dónde llevar estas cosas con el buscador **What to Recycle and Where?** o llame al 503-846-3605.

## Desechos del jardín\* Yard debris\*



**Desechos del jardín** Maleza, hojas, enredaderas, pasto cortado, plantas y flores.



**Desechos del jardín** Ramas de menos de 4 pulgadas de diámetro y menos de 36 pulgadas de largo.

**NO poner** envases ni utensilios "compostables" o "biodegradables", herramientas, tierra, piedras, excremento de mascotas o basura.

## Vidrio Glass



Bottles and jars

**Botellas y frascos de vidrio** Separar el vidrio en el contenedor rojo. Quite los tapones y corchos. Puede dejar las etiquetas. **NO poner** floreros, vasos o focos.



Motor oil

**Aceite de motor** Poner junto al reciclaje mixto en una botella transparente, bien tapada, sin goteos. **NO se aceptan** otros líquidos, solo el aceite de motor.

### ¿Quiere saber qué reciclar y en dónde?

Encuentre la respuesta usando:

**What to Recycle and Where?**

[WashingtonCountyRecycles.com/WTRW](http://WashingtonCountyRecycles.com/WTRW)

o llame al 503-846-3605

\*Si vive en Beaverton o en Forest Grove, pregunte a su compañía de basura si puede poner desechos de comida con los del jardín.

### Not sure which bin it goes in?

Use our What to Recycle and Where? tool:

[WashingtonCountyRecycles.com/WTRW](http://WashingtonCountyRecycles.com/WTRW)

or call 503-846-3605

\*If you live within the city limits of Beaverton or Forest Grove, check with your service provider to see if you can include food scraps with your yard debris.

Las top 5 cosas que no van en el reciclaje:

Top 5 things to keep out of your recycling bin:



WASHINGTON COUNTY  
OREGON  
Solid Waste & Recycling

WashingtonCountyRecycles.com | 503-846-3605